



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
28 January 2014
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Исполнительный комитет

**Центр по упрощению процедур торговли
и электронным деловым операциям**

Двадцатая сессия

Женева, 10–11 апреля 2014 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

Стратегические направления и программа работы

Интегрированные стратегические рамки для информационных продуктов СЕФАКТ ООН

Представлено Бюро СЕФАКТ ООН для принятия решения

Резюме

Интегрированная стратегия СЕФАКТ ООН обеспечивает рамки для разработки его программы работы.

Настоящий документ представляет собой пересмотренный вариант документа "Towards an integrated strategy for UN/CEFACT" ("На пути к интегрированной стратегии СЕФАКТ ООН") (ECE/TRADE/CEFACT/2006/5) и приведен в соответствие с проектоориентированной системой управления, установленной на восемнадцатой Пленарной сессии в феврале 2012 года. Он также согласуется с документом "Структура, мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН" (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.5).

Он представляется двадцатой Пленарной сессии для обсуждения и принятия решения.



Преамбула

СЕФАКТ ООН (Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям) является глобальным межправительственным органом ЕЭК ООН.

Концептуальная основа СЕФАКТ ООН сводится к обеспечению "простых, транспарентных и эффективных процессов для целей глобальной торговли". Задача его деятельности¹ заключается в "улучшении способности деловых кругов, торговых и административных организаций в развитых и развивающихся странах и странах с переходной экономикой эффективно обмениваться товарами и соответствующими услугами".

В рамках своего мандата СЕФАКТ ООН разрабатывает инструменты² (например, рекомендации, стандарты и технические спецификации) в поддержку упрощения процедур торговли и электронных деловых операций и осуществляет программу работы, имеющую глобальное значение и отвечающую нынешним и будущим потребностям, как того требуют поставленные перед ним задачи.

Задача деятельности СЕФАКТ ООН служит делу достижения цели 8 из числа Целей развития тысячелетия Организации Объединенных Наций, а именно "продолжать создание открытой, регулируемой, предсказуемой и недискриминационной торговой и финансовой системы. Здесь предусматривается приверженность целям в области благого управления, развития и борьбы с нищетой – как на национальном, так и на международном уровне"³.

В недавнем Соглашении об упрощении процедур торговли, принятом на девятой Конференции министров Всемирной торговой организации в Бали, Индонезия, в декабре 2013 года, государствам-членам рекомендуется придерживаться наилучшей практики в форме международных стандартов и участвовать в пересмотре и разработке международных стандартов. СЕФАКТ ООН может помочь в создании координационного центра для обеспечения согласованности в разработке международных стандартов в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций путем сотрудничества с другими соответствующими сторонами, включая международные, межправительственные и неправительственные организации.

I. Введение

1. Усилия СЕФАКТ ООН сосредоточены на том, чтобы облегчить ведение национальной и международной (трансграничной) торговли посредством упрощения и согласования процессов, процедур и информационных потоков, в

¹ См. документ "Мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН" (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.5).

² Рекомендации ЕЭК ООН, стандарты деловых операций и технические спецификации СЕФАКТ ООН часто в совокупности именуются "инструментами" или "публикациями". В настоящем документе оба эти выражения используются в качестве эквивалентных.

³ Цели развития тысячелетия Организации Объединенных Наций <http://www.un.org/millenniumgoals/global.shtml>, октябрь 2010 года.

частности с использованием электронных деловых операций, с целью способствовать росту глобальной торговли.

2. Инструменты СЕФАКТ ООН:

- разрабатываются для того, чтобы добиться ощутимого устранения торговых препятствий и барьеров;
- направлены на удовлетворение потребностей сопричастных субъектов из частного и государственного сектора на основе партнерства;
- являются нейтральными с точки зрения выбора технологии;
- отражают потребности государств-членов из самых разных регионов;
- способствуют стандартизации внутри государств-членов;
- не дублируют, но обогащают или дополняют существующие и сопоставимые стандарты, разработанные на других форумах;
- преследуют цель дополнять наилучшую практику по линии последних (и современных) технологических разработок и соответствовать этой практике.

3. В рамках СЕФАКТ ООН эксперты из среды различных секторов бизнеса, торговли, промышленных ассоциаций, национальных органов по упрощению процедур торговли, поставщиков технологии, организаций по разработке стандартов и государственной сферы проводят совместную работу для подготовки инструментов, призванных усилить способность деловых кругов, торговых и административных организаций в развитых и развивающихся странах и странах с переходной экономикой эффективно торговать товарами и соответствующими услугами.

4. К числу инструментов СЕФАКТ ООН относятся, в частности: Формуляр-образец Организации Объединенных Наций для внешнеторговых документов, который является международным стандартом, касающимся формы и содержания торговых документов; ЭДИФАКТ ООН, международный стандарт для электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте; сообщения (схемы) XML, в основе которых лежат технические спецификации в отношении ключевых компонентов и правил присвоения имен и конфигурации СЕФАКТ ООН, а также библиотека ключевых компонентов; многочисленные рекомендации в отношении кодирования торговой информации; и набор рекомендаций по поддержке использования и внедрения механизмов "одного окна" для экспортно-импортных процедур⁴.

5. Интегрированная стратегия⁵ согласуется с документом "Структура, мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН" (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.5) и служит основой для двухгодичной программы работы. В интегриро-

⁴ Все рекомендации и стандарты СЕФАКТ ООН доступны для бесплатной загрузки с веб-сайта по адресу www.unecsc.org/cefact/recommendations/rec_index.html.

⁵ Понятие "интегрированная стратегия" ранее использовалось для указания на объединение двух направлений деятельности СЕФАКТ ООН: упрощения процедур торговли и электронных деловых операций. В настоящем документе использование понятия "интегрированная стратегия" подразумевает охват всей деятельности СЕФАКТ ООН.

ванной стратегии как таковой не определяются конкретные виды функциональной деятельности, инструменты или проекты⁶.

II. Компоненты интегрированной стратегии

A. Упрощение процедур торговли

6. СЕФАКТ ООН определяет упрощение процедур торговли как упрощение, стандартизацию и гармонизацию процедур и связанных с ними информационных потоков, требуемых для перевозки товаров и оказания смежных услуг в направлении от продавца к покупателю и для производства платежей (Стратегия упрощения процедур торговли и план действий на 2005–2007 годы, TRADE/CEFACT/2005/6).

7. Основополагающая цель упрощения процедур торговли сводится к упрощению внутренних или международных торговых процессов. Для достижения этой цели упрощение процедур торговли предполагает обеспечение транспарентности в рамках всех коммерческих и регулятивных правил, касающихся торговых процедур, чтобы торговое сообщество могло обеспечить свою готовность и соблюдать установленные нормы.

8. Меры по упрощению процедур торговли (особенно в том, что касается применения электронных деловых операций) можно в общем подразделить на три категории – упрощение, согласование и стандартизацию:

- упрощение подразумевает средство упорядочения торговых процедур путем устранения излишних требований и видов деятельности и сокращения издержек и обременений при исполнении торговой сделки.
- Согласование подразумевает средства гармонизации или рационализации информационных потоков, сопровождающих перемещение товаров или услуг на внутреннем рыночном пространстве или в процессе международного транзита, в частности на международных границах.
- Стандартизация подразумевает средство обеспечения того, чтобы требуемая информация была соразмерна по своему пониманию и применению⁷. Ряд организаций, консорциумов и сообществ по разработке международных стандартов разрабатывают стандарты, касающиеся описания, определения, использования и передачи информации, связанной с международной торговлей. СЕФАКТ ООН сотрудничает с этими организациями для выполнения своего мандата и стремится к недопущению параллелизма и дублирования работы.

9. Инструменты по упрощению процедур торговли СЕФАКТ ООН содействуют обеспечению реализации комплексного набора эффективных и действенных бизнес-процессов, а также оптимизации уровня государственного контроля и надзора.

⁶ Таким образом, положения, касающиеся направлений работы и смежных разделов предыдущего варианта настоящего документа (ECE/TRADE/CEFACT/2006/5), не должны считаться частью этого стратегического документа, но могут составлять часть программы работы.

⁷ Параметр, который часто именуется интероперабельностью.

В. Международная цепочка поставок

10. Концепция международной цепочки поставок охватывает всю совокупность как внутренних, так и международных процессов, связанных с торговлей товарами и услугами. Любая международная цепочка поставок зависит от эффективного исполнения ряда процессов на пути от продавца к покупателю.

11. Цепочка поставок предполагает заказ и отгрузку товаров и обеспечение оплаты за них при соблюдении установленных регулятивных требований и поддержании безопасности торговли. Описываемая на диаграмме 1 модель определяет ключевые коммерческие, логистические, регулятивные и платежные процедуры и наглядно отображает систему обмена информацией между сторонами на ряде последовательных этапов.



Диаграмма 1. Модель международной цепочки поставок, разработанная СЕФАКТ ООН

С. Унификация деловых процессов

12. **Электронные деловые операции** – это общий термин, охватывающий определение цифровой информации и обмен данными внутри предприятий и между предприятиями, в частности с клиентами⁸.

13. Ведение торговли может облегчаться благодаря применению инструментария электронных деловых операций, который способствует эффективному управлению цепочками поставок. Электронные деловые операции требуют унификации соответствующих процессов и смежной цифровой информации (в форме электронных сообщений), которой обмениваются заинтересованные стороны.

⁸ Меморандум о взаимопонимании между МЭК, ИСО, МСЭ и ЕЭК ООН в отношении стандартизации в области электронных деловых операций.

III. Функциональная деятельность СЕФАКТ ООН

14. Задача СЕФАКТ ООН сводится к разработке и выявлению практических инструментов, с использованием которых удовлетворяются потребности сопричастных сторон. Это может применяться к коммерческим, транспортным, регулятивным и финансовым процедурам в государственном и частном секторе.

15. Интегрированная стратегия СЕФАКТ ООН сосредоточена на трех областях работы с целью обеспечения возможности применения инструментов по упрощению процедур торговли:

- **Выявление:** выявление бизнес-требований заинтересованных сторон в разрезе упрощения процедур торговли (в частности, в отношении применения электронных деловых операций).
- **Подготовка:** определение, сопровождение и поддержка инструментов с учетом потребностей в области упрощения процедур торговли (в частности, в отношении применения электронных деловых операций) в рамках конкретных проектов с использованием открытого процесса разработки⁹.
- **Популяризация:** поощрение информированности и обеспечение образования по вопросу о внедрении и использовании инструментов по упрощению процедур торговли, относящихся к ЕЭК ООН/СЕФАКТ ООН и не относящихся к СЕФАКТ ООН.

16. СЕФАКТ ООН осуществляет проекты в целях разработки и сопровождения инструментов по упрощению процедур торговли с использованием открытого процесса разработки¹⁰.

17. Двухгодичные программы работы утверждаются Пленарной сессией СЕФАКТ ООН и служат рамочной основой для конкретных проектов, подлежащих реализации.

18. Программа работы будет в целом сосредоточена на следующих областях работы:

Ключевая область работы I: выявление

- Определение потребностей и приоритетных задач в сфере упрощения процедур торговли при работе с целью устранения сдерживающих факторов.
- Сотрудничество с другими организациями для обеспечения того, чтобы СЕФАКТ ООН выполнял свой мандат без параллелизма и дублирования работы.
- Мониторинг технологических и методологических изменений, поддерживающих разработку и освоение соответствующих инструментов.

⁹ Пересмотрен на восемнадцатой Пленарной сессии в феврале 2012 года:
http://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/cf_plenary/plenary12/ECE_TRADE_C_CEFACT_2010_24_Rev2E_UpdatedOpenDevelopmentProcess.pdf.

¹⁰ Пересмотрен на восемнадцатой Пленарной сессии в феврале 2012 года:
http://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/cf_plenary/plenary12/ECE_TRADE_C_CEFACT_2010_24_Rev2E_UpdatedOpenDevelopmentProcess.pdf

- Регулярный обзор и, если необходимо, предложение решений по сопровождению инструментов упрощения процедур торговли.

Ключевая область работы II: подготовка

- Разработка, проверка и сопровождение рекомендаций и стандартов в области упрощения процедур торговли при реализации выявленных потребностей и приоритетных задач в сфере упрощения процедур торговли.
- Анализ, унификация и документирование ключевых элементов международных торговых и деловых процедур.
- Обеспечение качества методологий, технических методов и инструментов, поддерживающих упрощение процедур торговли.
- Тесное взаимодействие с Исполнительным комитетом ЕЭК ООН и другими подразделениями ЕЭК ООН и ООН, такими как Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) и Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД).
- Связь/координация с другими международными организациями, такими как Всемирная торговая организация (ВТО) и Всемирная таможенная организация (ВТамО), а также организациями и консорциумами по разработке стандартов в рамках секторальных, региональных и субрегиональных страновых группировок.

Ключевая область работы III: популяризация

- Поощрение использования инструментов СЕФАКТ ООН и лучшего понимания деятельности в области упрощения процедур торговли посредством обеспечения информированности и консультационно-разъяснительной работы, в частности со странами с переходной экономикой, развивающимися странами и наименее развитыми странами.
- Использование коммуникационных каналов СЕФАКТ ООН для активного поощрения возможностей применения инструментов СЕФАКТ ООН в целях упрощения процедур торговли.

Определения

Деловые операции: серия процессов, каждый из которых преследует четко определенную цель и предполагает задействование более чем одной организации, осуществляется посредством обмена информацией, ориентирован на какую-то взаимосогласованную задачу и длится определенный период времени (Справочная типовая схема открытого ЭОД – ИСО/МЭК 14662).

Электронные деловые операции: общий термин, охватывающий определение цифровой информации и обмен данными внутри предприятий и между предприятиями, в частности с клиентами (Меморандум о взаимопонимании между МЭК, ИСО, МСЭ и ЕЭК ООН в отношении стандартизации в области электронных деловых операций).

Процедура (или процесс): инструкции, практика и формальности, связанные со сбором, представлением, передачей и обработкой данных, необходи-

мых для выполнения цели ("Факты о деятельности Рабочей группы по упрощению процедур международной торговли", TRADE/WP.4/Inf.91).

Торговля: способность деловых кругов, торговых и административных организаций эффективно обмениваться товарами и соответствующими услугами ("Мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН", ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.3).

Торговые процедуры: деятельность, практика и формальности, связанные со сбором, представлением, передачей и обработкой данных, необходимых для обеспечения движения товаров в торговле.

Упрощение процедур торговли: упрощение, стандартизация и гармонизация процедур и связанных с ними информационных потоков, требуемых для перевозки товаров и оказания смежных услуг в направлении от продавца к покупателю и для производства платежей.

Инструменты упрощения процедур торговли: СЕФАКТ ООН определяет инструменты УПТ как процедуры, политику (например, механизм "одного окна"), спецификации требований ведения деловых операций, перечни кодов, библиотеки XML и ЭДИФАКТ ООН, стандартизированные сообщения для ЭДИФАКТ ООН и/или XML.
